



SAFETY INFORMATION FOR VISITORS

We look forward to welcoming your group to CERN.

All participants are expected to have read, carefully, the safety information below before their visit.

1. The safety of those working at CERN or visiting the Laboratory is our highest priority and we have an extensive safety programme.
2. Closed, flat or block-heeled shoes are required for all site visits; helmets will be provided when necessary.
3. The visit may include industrial work sites that could contain a number of hazards that stem from cryogenic and gas systems for cooling the accelerator and operating the detector, high voltage lines, high magnetic fields¹. In some areas there may be low levels of residual radioactivity². There are always basic risks such as falls, trips and slips. In addition, many of the instruments, electronics and other devices encountered in these areas are delicate and should only be handled by experts.
4. We therefore ask you to follow the instructions of your guide at all times; to stay in the areas marked for visitor access and designated by your guide and not to touch any of the equipment.
5. Should an alarm occur please follow the instructions given by your guide who will conduct you to the nearest emergency exit.
6. Please let us know if a member of the group enters any of the following categories as access to underground and certain surface areas may be forbidden to them: pregnant women; persons equipped with pacemaker, defibrillator, electronic medicine dispenser, hearing aid or metal implant; person with reduced mobility or otherwise incapacitated; minor under the age of 16.
7. Please note that your guide may at any time refuse access by a participant to a given area if he deems that such access could compromise safety in any way.
8. Participation in the visit is at the visitors' own risk. Please take care of any equipment you may bring with you as you will remain fully responsible for its safety.
9. By taking part in the site visit, participants are deemed to have understood and accepted the Safety Information provided to them.

We hope that you will enjoy your visit and shall be happy answer any questions you may have.

¹ The visit itinerary guarantees that visitors are not exposed to magnetic flux densities exceeding 10 mT.

² The visit itinerary guarantees that the received dose per visitor does not exceed 10 μ Sv under any circumstances



INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES VISITEURS

Nous sommes heureux d'accueillir votre groupe au CERN.

Tous les participants sont censés avoir lu soigneusement les informations ci-après avant d'effectuer leur visite.

1. La sécurité des personnes travaillant au CERN ou visitant le Laboratoire est pour nous une priorité absolue ; c'est pourquoi nous disposons d'un programme de sécurité complet.
2. Pour toute visite sur le site, il est impératif de porter des chaussures fermées, plates ou à talons larges ; des casques seront fournis si nécessaire.
3. Vous pourrez être amené à traverser des espaces industriels présentant un certain nombre de risques, provenant notamment des systèmes cryogéniques et de gaz servant à refroidir les accélérateurs et à assurer le fonctionnement de détecteurs, des lignes haute tension ou des champs magnétiques élevés³. Certains endroits peuvent présenter une radioactivité résiduelle de faible intensité⁴. Il est aussi possible de tomber, trébucher ou glisser. Enfin, nombre d'instruments, de systèmes électroniques et d'autres dispositifs situés dans ces zones sont délicats et ne doivent être maniés que par des spécialistes.
4. Nous vous demandons donc de toujours suivre les instructions de votre guide, de rester dans les zones autorisées aux visiteurs, qui sont clairement signalées et que votre guide vous indiquera, et de vous abstenir de toucher les équipements.
5. En cas de déclenchement d'une alarme, veuillez vous conformer aux instructions données par votre guide, qui vous conduira vers la sortie de secours la plus proche.
6. L'accès aux zones souterraines et à certaines zones en surface peut être interdit à certaines personnes : femmes enceintes, personnes équipées de stimulateur cardiaque, de défibrillateur, de dispositif médical électronique, de prothèse auditive ou métallique, personnes à mobilité réduite ou invalides, mineurs de moins de 16 ans. Veuillez nous indiquer si un membre de votre groupe se trouve dans l'un de ces cas.
7. Veuillez noter que votre guide peut à tout moment refuser à un visiteur l'accès à une zone donnée s'il estime que cela pourrait d'une manière ou d'une autre compromettre la sécurité.
8. La participation à une visite se fait aux risques du visiteur. Il vous incombe de veiller à la sécurité des équipements que vous emportez avec vous.
9. Dès lors qu'ils participent à une visite, les visiteurs sont réputés avoir compris et accepté les informations qui leur ont été communiquées en matière de sécurité.

Nous espérons que vous apprécierez votre visite et nous tenons à votre disposition si vous avez des questions.

³ L'itinéraire de visite est établi de manière à ce que les visiteurs ne reçoivent pas de densités de flux magnétique supérieures à 10 mT.

⁴ L'itinéraire de visite est établi de manière à ce que la dose reçue par visiteur n'excède pas 10 µSv, quelles que soient les circonstances.